

# Il crap fraissen

Autor(en): **Camathias, F.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **11 (1937)**

PDF erstellt am: **27.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881229>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

sin 20—25 m<sup>2</sup> surfatscha dil nuegl, ni ca 0,3—0,5 m<sup>2</sup> per tgau biestga. Nos nuegls corrispundan forsa buc'in a quellas mesiras.

En scadin cass ston ins far atenziun tier la procuraziun de glisch ch' ils animals vegnien buca directamein mulestai da quella. Ord quei motiv dueien las fenestras esser plazzadas aschi lunsch sco pusseivel ella preit davos dies. Autruisa ston ellas star ault sur il tgau della biestga si tier la palaunca. Tier la construcziun dellas fenestras vegn la ventilaziun risguardada. Ins duei tgunschamein saver arver e dismetter quellas.

La valeta d'in nuegl ni l' auter variescha fetg. La raschün ei per part d' encurir ella momentana situaziun economica dil pur. Scadin baghetg d' economia representa in cert capital ed engraviescha il menaschi. La beinstonza baghegia cun rehs mieds; il pur dellas miserias secuntenta cul pli necessari.

L' esperienza muossa, che la principala valeta dil nuegl schai en sia sanadeivladad. Il nuegl custeivel ei tutavia buc adina il pli sanadeivel. Pér la dretga orientaziun en fatgs de hygie-na ed ellas damondas de sanadad aulza gl' usufruct dil nuegl. Aschia sa in nuegl vegl e sempel, sco quei ch' el ei savens de cattar en nossas valladas, corrispunder a siu intent cultural.

Gl' ei pusseivel d' erreger in nuegl sanadeivel senza cuosts specials. La plipart dellas mesiras pridas per la promoziun ed il manteniment della sanadad cuostan in summa buca daners, mobein atenziun, stedia observaziun, senn per uorden e schubradad, tschaffen vid la lavur e pretendan in cert sentiment per la natira e per la prestaziun digl organismus digl animal. Ual sco'l carstgaun ha basegns d' ina sauna habitaziun, drova gl' animal in bien e hygienc nuegl. Procurein nus quei, pertgei che prevegnir allas malsognas vala dapli che curar ellas!

---

## Il crap fraissen

*Las vaccas de càsa van oz sin ils Runs,  
Encueran bun' jarva sper caglias d' izuns,  
Ed en bialaveta ruauss' il pastur,  
Il buole cul gidonter, il pign auditur,  
Che teidla bugen cun ureglia ed egl  
Las praulas e detgas ord bucca dil vegl.*

*Sigl ur dil crap-fraissen leu sper igl ual  
Els sesan, raschunan cun tun cordial,  
E pleins de merveglias di il vischander  
Mirond giu sil lag e sil vitg e clutger:  
„Risdei dal crap-fraissen, sil qual nus sesein,  
Pli gronds ch' ina casa nus quel admirein,  
Pertgei el cheu stat e danunder el vegn,  
Amiez silla plaunca, quei para in legn.  
Pertgei eis el buca el lag giu ruclaus  
E penda aunc oz sin ils Runs sco rentaus?“ —*

---

*Il buolc, in vegliet, cun la barba d'argien,  
El mira en fatsch' al gidonter bugen,  
Entscheiva furschond cun il maun vid il frunt,  
Sco sch'el vegness ord in siemi profund:  
„Ils „Lifers de Lags“ han lur casas spel lag;  
Rumpess l'aua ora, jeu mettel lu pag,  
En cuort la vischnaunca stuess cun sgarschur  
Mirar sin ruinas, bargir cun dolur, —*

*Ventira leventa scuidonzas savens. —  
Ils sperts dellas selvas e vals endadens  
Sentevan bia grettas encunter il vitg,  
Perquei ch'el havev' acquistau gia daditg  
Buns dretgs, libertads e leutier baghegiau  
Baselgia, capluttas, per far tut francau.*

*Ils sperts de montogna serimnan si Mun  
E fan in cussegl en rudi spel crappun,  
Che leu ruassava giusut in clavau; —  
Els vegnan perina duront in stemprau  
De metter en roclas il crap stermentus  
Ch'el giu dall'altezia en segls furtinus  
Sederschi el lag e seglienti atras  
Las auas tral vitg cun ramur e fracass.*

*Tempiasta arriva, carschius ei gl' ual,  
Il lag gia sesaulza, survarg' il canal,  
Ils sperts malvugli uss volvend il crap grond,  
Muentan el giu dal cuolmatsch smanatschond.  
Gia trembl' il vegl fraissen spel lag en il plaun  
E vul buca schar al torrent il surmaun:  
Cheu aulza la vusch sogn Othmèr, il pussent;  
Il zenn giud clutger a schliats sperts fa sterment,  
Il crap ramplunont vegn fermaus sin ils Runs:  
Vargaus ei il prighel e salvs ein ils buns.“*

*Cun tema il buob ussa seglia sin peis  
E mira pli bein sin quei crap sin il teis  
Ils fraissens lur cruna leu aulzan sutsi,  
„Crap-fraissen“ senumna quei liug ozildi.*